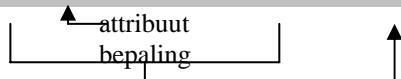


## VERTAALHULP BIJ 27.5

ἐπειδὰν δὲ ἐκ διδασκάλων ἀπαλλαγῆσιν,

voegw.+āv



<-----bepaling----->

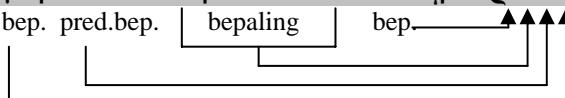
ἡ πόλις αὗτούς τε νόμους ἀναγκάζει μανθάνειν καὶ κατὰ τούτους ζῆν,



< subject > < ----- 1<sup>e</sup> infini- comple- predicaat > tivusconstr. < 2<sup>e</sup> inf. constr. >  
 < -----comple- predicaat > ment (tweeledige infinitivusconstructie)----->

ίνα μὴ αὐτοὶ ἐφ' ἑαυτῶν εἰκῇ πράττωσιν.

vgw. bep. pred.bep.



<-----bepaling (van doel)----->

ἀλλ' ὕσπερ οἱ γραμματισταὶ τοὺς μήπω δεινοὺς γράφειν τῶν παίδων

→

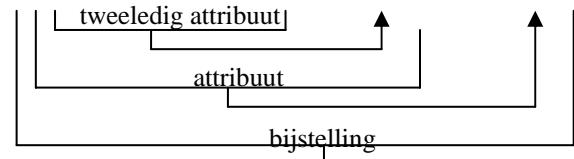
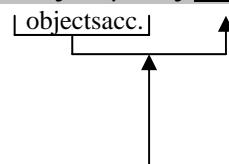
<-----bepaling (van

ἀναγκάζουσι γράφειν κατὰ τὸ παράδειγμα ὃ αὐτοὶ γράφουσιν,

vergelijking; zie kader)------>

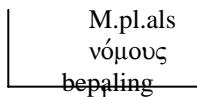
οὕτως καὶ ἡ πόλις τοὺς νόμους διδάξασα, ἀγαθῶν καὶ παλαιῶν ἀνδρῶν εὔρηματα,

←



< -subject > <-----predicatieve bepaling----->

κατὰ τούτους ἀναγκάζει καὶ ἄρχειν καὶ ἄρχεσθαι.

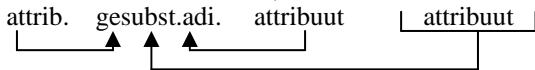


<-----complement

(met 2 infinitivi met geimpl.subj.acc)-->

Voor kader z.o.

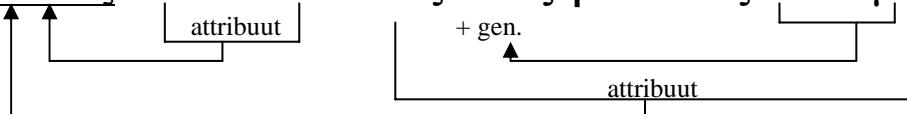
ὅσπερ οἱ γραμματισταὶ τοὺς μῆπω δεινοὺς γράφειν τῶν παίδων  
voegw. attrib. gesubst.adj. attribuut attribuut



< -----subject----- >    < -----complement (object)----- >

**άναγκάζουσι** γράφειν κατὰ τὸ παράδειγμα ὃ αὐτοὶ γράφουσιν

καὶ τούτους τῶν πολιτῶν τοὺς ἔκτος βαίνοντας τῶν νόμων κολάζει



<-----complement (object)-----> predicaat

ώς εύκοσμίας ἐνδεεῖς ὄντας.

complement  kww.waarde

### < -----predicatieve bepaling----- >